

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО "Бурятский государственный университет"



УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Мошкин Н.И.

20 12 2017

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 1 от 08.12.17

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе бакалавриата

45.03.02

Направление 45.03.02 Лингвистика Профиль Перевод и переводоведение

Кафедра: Перевода и межкультурной коммуникации

Факультет: ИФМК

Квалификация: бакалавр
Программа подготовки: прикладной бакалавриат
Форма обучения: Очно-заочная
Срок обучения: 4г 6м

<input type="checkbox"/>	Виды профессиональной деятельности
<input checked="" type="checkbox"/>	переводческая

Год начала подготовки (по учебному плану) 2014
Учебный год 2017-2018
Образовательный стандарт № 940 от 07.08.2014

СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР

/ Макаров А.Н./

Начальник УМУ

/ Павлова Э.Т./

Директор

/ Семенова Э.В./

Зав. кафедрой

/ Бохач Н.А./

Календарный учебный график

Курс	Сентябрь							Октябрь							Ноябрь							Декабрь							Январь							Февраль							Март							Апрель							Май							Июнь							Июль							Август						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28																									
Число	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1															
Класс	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1														
П																																																																																				
И																																																																																				

Сводные данные

	Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5			Итого
	З	У	П	З	У	П	З	У	П	З	У	П	З	У	П	
Теоретическое обучение и рассредоточенные практики	18	18	57	18	21	59	18	21	59	18	18	56	14 40	14 40	14 40	
Э Экзаменационные сессии	2	3	5	2	3	5	2	3	5	2	3	5	2 50	2 50	22 50	
У Учебная практика		2	2												2	
П Производственная практика										4	4	2		2	8	
Д Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы												2		2	2	
Г Подготовка к сдаче и сдача гос. экзамена												2		2	2	
К Каникулы	2	8	9	2	8	9	2	8	9	2	9	7	40	40	31 40	
н Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)													1 50 (11 нед)	1 50 (11 нед)	1 50 (11 нед)	
Продолжительность обучения (не включая нерабочие праздничные дни и каникулы)	22 нед			22 нед			22 нед			22 нед			не более 12 нед = не более 29 нед			
Итого	22	30	92	22	30	92	22	30	92	22	30	92	26		26	254
Студентов	1			1			1			1			1			
Групп	1			1			1			1			1			

Курс 4														Курс 5										Закрепленная кафедра						
Сем. 7							Сем. 8							Сем. 9					Сем. А					Код	Наименование					
ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек			Лаб	Пр	СР	Часы конт	
																													38	Истории Бурятии
																													77	Философии
																												11	Перевода и межкультурной коммуникации	
																												3	Зоологии и экологии	
																												15	Русского языка и общего языкознания	
																												49	Теории и истории права и государства	
																												60	Общественного здоровья и здравоохранения	
2	72	10		8	54																							26	Вычислительной техники и информатики	
																												38	Истории Бурятии	
																												40	Бурятского языка и методики преподавания	
																												9	Немецкого и французского языков	
																												15	Русского языка и общего языкознания	
4	144	10		8	90	36																						11	Перевода и межкультурной коммуникации	
							2	72	10		8	54																11	Перевода и межкультурной коммуникации	
																													11	Перевода и межкультурной коммуникации
																													11	Перевода и межкультурной коммуникации
4	144			72	72		4	144			72	36	36															11	Перевода и межкультурной коммуникации	
																													11	Перевода и межкультурной коммуникации
10	360	20		88	216	36	6	216	10		80	90	36															21	Физического воспитания	
																													3	Зоологии и экологии
																													11	Перевода и межкультурной коммуникации
3	108		72		36		5	180			72	72	36	2	72						36							11	Перевода и межкультурной коммуникации	
							7	252			18	234																	11	Перевода и межкультурной коммуникации
4	144	10		8	90	36																							11	Перевода и межкультурной коммуникации
4	144			72	36	36	6	216			72	108	36	1	36						36							11	Перевода и межкультурной коммуникации	
														5	180						36	72	72					11	Перевода и межкультурной коммуникации	
														3	108	10				8	90								8	Английской филологии
																													38	Истории Бурятии
														7	252	10				8	234								38	Истории Бурятии
																													21	Физического воспитания
																													11	Перевода и межкультурной коммуникации
																													11	Перевода и межкультурной коммуникации
																													76	Политологии и социологии

Компетенции
ОК-1; ОК-6; ОК-9
ОК-1; ОК-5; ОК-6
ОПК-3
ОК-8
ОК-7; ОПК-8; ОПК-10
ОК-4; ОК-10
ОК-8
ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ПК-11
ОК-1
ДК-1
ОК-2
ОПК-2
ОПК-3
ОПК-8
ОК-3; ОПК-9; ОПК-19
ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
ОК-2; ОПК-2
ОК-8
ОК-5
ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-17; ПК-9; ПК-14
ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
ПК-8; ПК-9
ОПК-3
ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9; ОПК-18
ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
ОК-8
ОК-3; ПК-14; ПК-15
ОК-3; ОПК-18
ОК-8
ОК-5
ОК-5
ОК-5
ОК-1; ОК-5; ОК-9
ОК-1; ОК-5; ОК-9

Курс 2														Курс 3													
Сем. 3							Сем. 4							Сем. 5						Сем. 6							
ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт
							5	180	18		18	144															
							5	180	18		18	144															
							5	180	18		18	144															
																					5	180			36	144	
																					5	180			36	144	
																					5	180			36	144	
5	180	10		8	126	36	5	180	18		18	144		11	396	18	72	18	252	36	15	540	10	72	44	378	36
29	1044	30		222	684	108	37	1332	68		238	882	144	24	864	18	72	198	504	72	30	1080	10	72	206	684	108
																					2	72			18	54	
																					2	72			18	54	
																					2	72			18	54	

Курс 4														Курс 5										Закрепленная кафедра						
Сем. 7							Сем. 8							Сем. 9					Сем. А					Код	Наименование					
ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек			Лаб	Пр	СР	Часы конт	
																												76	Политологии и социологии	
																													26	Вычислительной техники и информатик
																													26	Вычислительной техники и информатик
7	252			18	234																									
7	252			18	234																							11	Перевода и межкультурной коммуникац	
7	252			18	234																							11	Перевода и межкультурной коммуникац	
																												11	Перевода и межкультурной коммуникац	
							5	180	12		12	120	36																	
							5	180	12		12	120	36															11	Перевода и межкультурной коммуникац	
							5	180	12		12	120	36															11	Перевода и межкультурной коммуникац	
18	648	10	72	98	396	72	23	828	12		174	534	108	18	648	20		124	396	108										
28	1008	30	72	186	612	108	29	1044	22		254	624	144	18	648	20		124	396	108										
							6	216				216																		
														3	108						108									
							6	216				216		3	108					108										
							6	216				216		3	108					108										
														3	108					108										
														3	108					108										
														6	216					108	108									
														6	216					108	108									
																												8	Английской филологии	

Компетенции
ОК-1
ОПК-11; ОПК-12
ОПК-11; ОПК-12
ОПК-11; ОПК-12
ПК-14; ПК-15
ПК-14; ПК-15
ПК-8; ПК-9
ПК-9; ПК-15
ПК-9; ПК-15
ОПК-13; ПК-8; ПК-11
ОК-6; ОПК-2
ОК-6; ОПК-2
ОПК-3
ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20
ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19; ПК-10; ПК-12; ПК-14; ПК-15
ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12
ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
ОПК-6

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	ДК-1; ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.Б	Базовая часть	ДК-1; ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ОПК-19; ПК-11
Б1.Б.01	История	ОК-1; ОК-6; ОК-9
Б1.Б.02	Философия	ОК-1; ОК-5; ОК-6
Б1.Б.03	Иностранный язык	ОПК-3
Б1.Б.04	Безопасность жизнедеятельности	ОК-8
Б1.Б.05	Русский язык и культура речи	ОК-7; ОПК-8; ОПК-10
Б1.Б.06	Правоведение	ОК-4; ОК-10
Б1.Б.07	Концепция здорового образа жизни и профилактика	ОК-8
Б1.Б.08	Информационные технологии в лингвистике	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ПК-11
Б1.Б.09	История Бурятии	ОК-1
Б1.Б.10	Бурятский язык	ДК-1
Б1.Б.11	Древние языки и культуры	ОК-2
Б1.Б.12	Основы языкознания	ОПК-2
Б1.Б.13	Лексикология	ОПК-3
Б1.Б.14	Лингвостилистика	ОПК-8
Б1.Б.15	Введение в теорию межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-9; ОПК-19
Б1.Б.16	Практический курс первого иностранного языка	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
Б1.Б.17	Практический курс второго иностранного языка	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
Б1.Б.18	Лингвострановедение и культура стран первого иностранного языка	ОК-2; ОПК-2
Б1.Б.19	Физическая культура и спорт	ОК-8
Б1.В	Вариативная часть	ОК-1; ОК-3; ОК-5; ОК-6; ОК-8; ОК-9; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-17; ОПК-18; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.В.01	Концепции современного естествознания	ОК-5
Б1.В.02	Теория перевода	ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-17; ПК-9; ПК-14
Б1.В.03	Практический курс перевода первого иностранного языка	ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.В.04	Научно-технический перевод	ПК-8; ПК-9
Б1.В.05	Теоретическая грамматика	ОПК-3
Б1.В.06	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9; ОПК-18
Б1.В.07	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
Б1.В.08	Методология научного исследования	ОК-8
Б1.В.09	Основы экскурсоведения	ОК-3; ПК-14; ПК-15
Б1.В.10	Туристско-рекреационные ресурсы	ОК-3; ОПК-18
Б1.В.11	Элективные курсы по физической культуре и спорту	ОК-8

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	ОК-5
Б1.В.ДВ.01.01	История литературы стран первого иностранного языка	ОК-5
Б1.В.ДВ.01.02	История литературы стран второго иностранного языка	ОК-5
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	ОК-1; ОК-5; ОК-9
Б1.В.ДВ.02.01	Социология	ОК-1; ОК-5; ОК-9
Б1.В.ДВ.02.02	Политология	ОК-1
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3	ОПК-11; ОПК-12
Б1.В.ДВ.03.01	Использование средств гипермедиа	ОПК-11; ОПК-12
Б1.В.ДВ.03.02	Интернет технологии	ОПК-11; ОПК-12
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4	ПК-14; ПК-15
Б1.В.ДВ.04.01	Перевод в сфере делового общения первого иностранного языка	ПК-14; ПК-15
Б1.В.ДВ.04.02	Перевод специального текста	ПК-8; ПК-9
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5	ПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.05.01	Перевод в сфере туризма первого иностранного язык	ПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.05.02	Машинный перевод	ОПК-13; ПК-8; ПК-11
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6	ОК-6; ОПК-2
Б1.В.ДВ.06.01	Основы психолингвистики	ОК-6; ОПК-2
Б1.В.ДВ.06.02	Сравнительная типология русского и английского языков	ОПК-3
Б2	Практики	ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-10; ПК-12; ПК-14; ПК-15
Б2.В	Вариативная часть	ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-10; ПК-12; ПК-14; ПК-15
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19; ПК-10; ПК-12; ПК-14; ПК-15
Б2.В.03(П)	Преддипломная	ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
Б3	Государственная итоговая аттестация	ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12
Б3.Б	Базовая часть	ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12
Б3.Б.01(Г)	Подготовка и сдача государственного экзамена	ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12
Б3.Б.02(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы	ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
ФТД	Факультативы	ОПК-6
ФТД.В	Вариативная часть	ОПК-6
ФТД.В.01	Литературный текст в изучении первого иностранного языка	ОПК-6

	Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5		
	Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	ЗЕТ			Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4	Всего	Сем 5	Сем 6	Всего	Сем 7	Сем 8	Всего	Сем 9	Сем А
				Мин.	Макс.	Факт															
Итого				236	268	242	30	11	19	66	29	37	56	24	32	63	28	35	27	27	
Итого по ОП (без факультативов)				234	258	240	30	11	19	66	29	37	54	24	30	63	28	35	27	27	
Дисциплины (модули)	54%	46%	31.3%	222	225	222	27	11	16	66	29	37	54	24	30	57	28	29	18	18	
Базовая часть				108	126	120	20	11	9	56	24	32	28	13	15	16	10	6			
Вариативная часть				99	102	102	7		7	10	5	5	26	11	15	41	18	23	18	18	
Практики	0%	100%	0%	6	24	12	3		3							6		6	3	3	
Вариативная часть				6	24	12	3		3							6		6	3	3	
Государственная итоговая аттестация				6	9	6													6	6	
Базовая часть				6	9	6													6	6	
Факультативы				2	10	2							2		2						
Вариативная часть				2	10	2							2		2						
Процент ... занятий от аудиторных	лекционных			10.8%																	
	в интерактивной форме			12.3%																	
Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)			45.3			-	38.3	26.6	-	52	56.6	-	44	49.8	-	50	50	-	36.9	
	ОП, факультативы (в период экз. сессий)			39.5			-	18	24	-	54	48	-	36	36	-	54	48	-	38.2	
	в период гос. экзаменов						-			-			-			-			-	54	
	Конт. раб. (ОП)			11.2			-			-	14	14.6	-	16	13.8	-	16	15.4	-	9.9	
Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕНЫ (Экз)						4	2	2	5	3	2	6	3	3	5	2	3	2	2	
	ЗАЧЕТЫ (За)						6	2	4	8	2	6	6	3	3	9	5	4	4	4	
	КУРСОВЫЕ ПРОЕКТЫ (КП)															1		1			